

STN	Varný riad Riad na používanie v tradičných domácich rúrach	STN EN 13834 51 1060
------------	---	--

Cookware - Ovenware for use in traditional domestic ovens

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/21

Obsahuje: EN 13834:2020

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13834+A1 (51 1060) z júla 2009

131934

EUROPEAN STANDARD

EN 13834

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2020

ICS 97.040.60

Supersedes EN 13834:2007+A1:2009

English Version

Cookware - Ovenware for use in traditional domestic ovens

Articles culinaires - Articles culinaires à usage domestique pour la cuisson au four traditionnel

Kochgeschirre - Ofengeschirre zur Verwendung in Haushalts-Backöfen

This European Standard was approved by CEN on 3 August 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 13834:2020 (E)**Contents**

Page

European foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Materials.....	8
5 General conditions for testing.....	8
6 Construction.....	8
6.1 General.....	8
6.1.1 Introduction	8
6.1.2 Stability.....	8
6.1.3 Hygiene	8
6.1.4 Mechanical hazards.....	8
6.1.5 Handle position with respect to ovenware.....	8
6.1.6 Lid design	8
6.1.7 Lid knob design.....	9
6.1.8 Thermal shock resistance of brittle materials	9
6.1.9 Heat resistance.....	9
6.1.10 Resistance to leakage.....	9
6.2 Geometry.....	9
6.2.1 General.....	9
6.2.2 Capacity.....	9
6.2.3 Dimensions.....	9
7 Furniture	9
7.1 General.....	9
7.2 Materials.....	10
7.3 Heat resistance.....	10
7.4 Fatigue resistance	10
8 Coatings	10
8.1 General.....	10
8.2 Non-stick coatings.....	10
8.2.1 Cross-cut adhesion test.....	10
8.2.2 Non-stick performance tests.....	10
8.3 Vitreous enamel on steel and cast iron	11
8.3.1 Boiling citric acid test	11
8.3.2 Boiling water test	11
8.3.3 Thermal shock test	11
8.3.4 Resistance to impact	11
8.4 Adhesion test for vitreous enamel on aluminium	11
8.5 Hard anodized aluminium	11
8.5.1 Thickness	11
8.5.2 Stain resistance.....	11
8.5.3 Alkali resistance	11
8.5.4 Hardness.....	11
8.6 Organic coatings – Cross-cut adhesion test.....	11
8.7 Tinning.....	12

8.8	Easy clean coatings.....	12
9	Stability – Deformation test	12
9.1	Central loading	12
9.2	Eccentric loading.....	12
9.3	Tear resistance	12
10	Product Information.....	12
10.1	Point of sale information	12
10.2	Care and use instructions	13
Annex A (normative) Test for heat resistance of ovenware and furniture.....		14
A.1	Apparatus.....	14
A.2	Procedure.....	14
Annex B (normative) Handle fatigue test.....		15
B.1	Apparatus.....	15
B.2	Procedure	17
Annex C (normative) Non-stick performance test for bakeware – Easy clean performance test for metallic and ceramic bakeware – Corrosion test for tinned bakeware.....		18
C.1	Procedure.....	18
Annex D (normative) Non-stick performance test for roasting and gratin dishes – Easy clean performance test for roasting and gratin dishes – Corrosion test for tinned roasting and gratin dishes.....		19
D.1	Procedure	19
Annex E (normative) Resistance to staining of hard anodized coatings.....		20
E.1	Apparatus	20
E.2	Reagents.....	20
E.3	Procedure.....	20
Annex F (normative) Resistance to alkali of hard anodized aluminium		21
F.1	Apparatus	21
F.2	Reagents.....	21
F.3	Procedure	21
Annex G (normative) Central loading test		22
G.1	Apparatus	22
G.2	Procedure	22
Annex H (normative) Eccentric loading test.....		25
H.1	Apparatus.....	25
H.2	Procedure	25
Annex I (normative) Tearing test for flexible ovenware.....		29
I.1	Apparatus	29
I.2	Procedure.....	29

EN 13834:2020 (E)**European foreword**

This document (EN 13834:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 194 “Utensils in contact with food”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13834:2007+A1:2009.

The major technical changes in this document compared to EN 13834:2007+A1:2009 concern requirements for handle fatigue resistance (7.4 and Annex B).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies safety and performance requirements for items of ovenware for use in domestic ovens. It is applicable to ovenware regardless of material or method of manufacture.

It is applicable to products intended for use both on top of the stove and in oven.

This document is not applicable to items for single use, throwaway ovenware or ovenware intended for use in a microwave oven only.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1183:1997, *Materials and articles in contact with foodstuffs — Test methods for thermal shock and thermal shock endurance*

EN 12875-1:2005, *Mechanical dishwashing resistance of utensils — Part 1: Reference test method for domestic articles*

EN 14916, *Domestic cookware — Graphical symbols (pictograms)*

EN ISO 2064, *Metallic and other inorganic coatings — Definitions and conventions concerning the measurement of thickness (ISO 2064)*

EN ISO 2360, *Non-conductive coatings on non-magnetic electrically conductive base metals — Measurement of coating thickness — Amplitude-sensitive eddy-current method (ISO 2360)*

EN ISO 2409:2013, *Paints and varnishes — Cross-cut test (ISO 2409:2013)*

EN ISO 28706-2:2017, *Vitreous and porcelain enamels — Determination of resistance to chemical corrosion — Part 2: Determination of resistance to chemical corrosion by boiling acids, boiling neutral liquids, alkaline liquids and/or their vapours (ISO 28706-2:2017)*

ISO 2747, *Vitreous and porcelain enamels — Enamelled cooking utensils — Determination of resistance to thermal shock*

ISO 4532, *Vitreous and porcelain enamels — Determination of the resistance of enamelled articles to impact — Pistol test*

ISO 13805, *Vitreous and porcelain enamels for aluminium — Determination of the adhesion of enamels on aluminium under the action of electrolytic solution (spall test)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN